

	Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost - Část 3: Stroje s posuvným a otočným stolem	ČSN EN 12629-3 27 8713
---	--	----------------------------------

Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate - Safety -
Part 3: Slide and turntable machines

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité -
Partie 3: Machines à table coulissante et tournante

Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit -
Teil 3: Drehtismaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12629-3:2002. Evropská norma EN 12629-3:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12629-3:2002. The European Standard EN 12629-3:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12629-3 z června 2003.

© Český normalizační institut,
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

67845

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12629-3:2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12629-3:2003 převzala EN 12629-3:2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2 zavedena v ČSN EN 292-2 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 1070:1998 zavedena v ČSN EN 1070:2000 (83 3000) Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie

EN 12629-1:2000 zavedena v ČSN EN 12629-1:2001 (27 8713) Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost - Část 1: Společné požadavky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. prosince 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění Směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k obrázku H.1 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: SINEDEC, Inženýrská agentura, IČO 47952024, Ing. Vojtěch Gába

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost -
Část 3: Stroje s posuvným a otočným stolem
Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate - Safety -
Part 3: Slide and turntable machines

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité -
Partie 3: Machines à table coulissante et tournante

Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit -
Teil 3: Drehtischmaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-11-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN 12629-3:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

.....	6
1 Předmět normy	 6
2 Normativní odkazy	 7
3 Termíny a definice	 7
4 Seznam významných nebezpečí	 8
4.1 Mechanická nebezpečí (viz informativní přílohy E, F, G, H)	 8
4.2 Elektrická nebezpečí	 11
4.3 Nebezpečí vytvářená vibracemi	 11
4.4 Nebezpečí vytvářená materiály a výrobky	 11
4.5 Nebezpečí vytvářená zanedbáním ergonomických zásad	 11
4.6 Nebezpečí způsobená poruchou dodávky energie	 11
5 Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření	 11
6 Ověření bezpečnostních opatření a/nebo ustanovení	 12
7 Informace pro používání	 12
8 Značení	 12
Příloha A (informativní) Terminologie obvyklého stroje s posuvným stolem	 13
Příloha B (informativní) Terminologie obvyklého stroje s otočným stolem	 14
Příloha C (informativní) Terminologie obvyklého hydraulického stroje s otočným stolem	

vyrábějícího výrobky z betonové směsi	15
Příloha D (informativní) Terminologie obvyklého hydraulického stroje s posuvným stolem vyrábějícího výrobky z betonové směsi	16
Příloha E (informativní) Nebezpečné prostory a specifické požadavky pro obvyklý stroj s posuvným stolem	17
Příloha F (informativní) Nebezpečné prostory a specifické požadavky pro obvyklý stroj s otočným stolem	18
Příloha G (informativní) Nebezpečné prostory a specifické požadavky pro hydraulický stroj s otočným stolem vyrábějící výrobky z betonové směsi	19
Příloha H (informativní) Nebezpečné prostory a specifické požadavky pro hydraulický stroj s posuvným stolem vyrábějící výrobky z betonové směsi	20
Příloha ZA (informativní) Vztah tohoto dokumentu k směrnici ES	21
Bibliografie	22

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 12629-3:2002) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“ činnosti sekretariátu této technické komise zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2003.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

Vztah k směrnici (ke směrnici) ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Soubor evropských technických norem, které se vztahují na problematiku „Stroje pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí - Bezpečnost“, sestává z těchto částí:

- Část 1: Společné požadavky
- Část 2: Stroje pro výrobu bloků
- Část 3: Stroje s posuvným a otočným stolem
- Část 4: Stroje pro výrobu betonových krytinových tašek
- Část 5.1: Stroje pro výrobu betonových trubek vyráběných ve svislé poloze
- Část 5.2: Stroje pro výrobu betonových trubek vyráběných ve vodorovné poloze
- Část 5.3: Stroje pro výrobu předpjatých trubek
- Část 5.4: Stroje pro výrobu betonových trubek s ochranným povlakem
- Část 6: Stacionární a pojízdná zařízení pro výrobu prefabrikovaných vyztužených výrobků
- Část 7: Stacionární a pojízdná zařízení pro výrobu předpjatých výrobků na pracovní stolicí
- Část 8: Stroje a zařízení pro výrobu stavebních výrobků z vápeno-silikátových směsí (a betonových směsí)

Přílohy A až H jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma je normou typu C podle specifikace, která je uvedena v EN 1070.

Strojní zařízení, na která se tato norma vztahuje, a rozsahy nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této normy.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C.

Odkaz na výše zmíněné související normy je učiněn tam, kde jsou požadavky takových norem relevantní.

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma se vztahuje na stroje pro výrobu stavebních výrobků z vápeno-silikátových

nebo betonových směsí, kde je forma namontována (jsou formy namontovány) na otočně nebo posuvně se pohybujícím stole. Hnací síla pro stlačování směsi je vytvářena buď mechanicky (přílohy A, B), nebo hydraulicky (přílohy C, D).

1.2 Tato evropská norma řeší nebezpečí strojů pro výrobu stavebních výrobků z betonových a vápeno-silikátových směsí, která jsou uvedena v kapitole 4, když jsou tyto stroje používány podle svého určení a za podmínek, které předpokládá výrobce. V této evropské normě jsou specifikována příslušná technická opatření pro odstranění rizik nebo snížení rizik vznikajících z významných nebezpečí.

1.3 Tato evropská norma se vztahuje na tyto stroje od místa, ve kterém je směs přivedena do stroje (viz místo 1 uvedené v přílohách A, B, C, D) a od místa, ve kterém jsou do strojního uspořádání přiváděny palety pro výrobky z betonové směsi (viz místo 8 uvedené v přílohách C a D), až do místa, ve kterém jsou čerstvé výrobky vyjmuty ze stroje a jsou předány do soustavy pro vytvrzování (viz místo 2 uvedené v přílohách A, B, C, D).

1.4 Tato evropská norma se nevztahuje na takové požadavky pro snížení nebezpečí, která způsobují mechanická, elektrická, pneumatická, hydraulická nebo jiná zařízení, nebo strojní zařízení, které jsou řešeny v normách pro jejich společné použití (normy typu A, B1 a B2).

1.5 Tato evropská norma řeší nebezpečí, s výjimkou nebezpečí vytvářených hlukem¹⁾, která jsou uvedena v kapitole 4, a která mohou vzniknout během provozu a údržby strojů s posuvným stolem a otočným stolem, včetně rozhraní (interfaces), když jsou tyto stroje provozovány a jejich údržba je prováděna v souladu se specifikacemi, které poskytl výrobce nebo jeho autorizovaný zástupce.

POZNÁMKA Připravuje se změna této normy, která řeší problematiku hluku, zejména pokud se jedná o opatření pro snížení hluku v místě jeho vzniku, a pokud se jedná o zkušební předpis pro hluk, včetně deklarace (výrobce stroje) o hluku.

Tato norma stanoví bezpečnostní požadavky a/nebo metody ochrany, které platí pro tyto stroje.

1.6 Ustanovení, která jsou uvedena v této normě předpokládají, že všichni členové obsluhy byli patřičně informováni a podstoupili patřičný výcvik.

1) Dokud nebude k dispozici zkušební předpis pro hluk (který bude řešit problematiku měření a deklarování hodnot emise hluku), specifický pro stroje, na které se vztahuje tato část evropské normy, aby doplnil požadavky, které jsou uvedeny v 5.7.2 a 7.4.2 EN 12629-1:2000, nelze považovat hluková nebezpečí za vyřešená.